

**AL-I'JĀZ AL-ŞAUTĪ FĪ AL-QURĀN AL-KARĪM
WA NAMĀZIJUH AL-MU'ĀŞIRAH: DIRĀSAH TĀRĪKHIYYAH
TAĦLĪLIYYAH**

Ismu Ridha

Universitas Teuku Umar, Aceh, Indonesia
ismuridha@utu.ac.id

Manshur Mahmud Abu Zinah

Yarmouk University, Irbid, Yordania
mansourkk@gmail.com

Muhibbul Subhi

Universitas Teuku Umar, Aceh, Indonesia
muhibbulsaubhi@utu.ac.id

Futry Syam

Universitas Teuku Umar, Aceh, Indonesia
futrisyam@utu.ac.id

DOI 10.32505/at-tibyan.v9i1.8821

Submitted: 22-06-2024

Revised: 26-06-2024

Accepted: 26-06-2024

Abstract

Al-Qur'an is the most miracle of the Prophet Muhammad who has a various forms of miracles (wujūh al-i'jāz), one of them is the "Audio Miracle" or al-I'jāz al-Şautī. Therefore, this research aims to present and analyze the discourse of i'jāz al-Sautī in the Qur'an. To achieve this, researchers use a historical approach by studying the history of the revelation of the Qur'an and its transmission to humanity, then this research uses an analytical approach to several examples of verses containing i'jāz al-Sautī in a contemporary perspective, and finally, the research uses an istinbāṭi approach, namely formulating a study in conclusion form. This research obtained several findings, First, I'jāz al-Sautī is the most visible form of i'jāz of the Qur'an, because it can be felt by all readers and listeners, not only limited to Arabs, but for all humans. Second, i'jāz al-Sautī is an important form of i'jāz which was initially conveyed from Allah to Jibril as. and then to the propet Rasulullah using

the oral voice method (*musyāfahah*). Third, among the secrets of the *i'jāz al-Sautī* is the beautiful and detailed arrangement between the harmony of the sounds that provide comfort and tranquility for the soul and the harmony of the meaning contained therein. Fourth, Umar bin Khattab's islamic event is the most obvious proof of the influence of the sound of the sentences of the Qur'an on the soul of the listener.

Keywords: *Al-Qur'an, I'jāz al-Sautī, Contemporary Examples*

Abstrak

Alquran adalah mukjizat Rasulullah saw yang memiliki beragam bentuk kemukjizatan (*wujūh al-i'jāz*), salah satunya *i'jāz al-sautī*. Oleh karenanya, penelitian ini bertujuan untuk menyajikan dan menganalisis wacana *i'jāz al-Sautī* di dalam Alquran. Untuk mencapainya, peneliti menggunakan pendekatan historis dengan mempelajari sejarah turunnya Alquran dan penyampaiannya kepada manusia, kemudian penelitian ini menggunakan pendekatan analitis terhadap beberapa contoh ayat yang mengandung *i'jāz al-Sautī* dalam perspektif kontemporer, dan terakhir penelitian ini menggunakan pendekatan *istinbāṭi*, yaitu merumuskan kajian dalam bentuk kesimpulan. Penelitian ini mendapatkan beberapa temuan, di antaranya: *Pertama*, *I'jāz al-Sautī* merupakan bentuk *i'jāz* Alquran yang paling tampak (*Ḍāhir*), karena dapat dirasakan oleh semua pembaca dan pendengarkannya, bukan hanya terbatas bagi orang Arab, tetapi bagi semua manusia. *Kedua*, *i'jāz al-Sautī* merupakan bentuk *i'jāz* (*wujūh al-i'jāz*) penting yang dari awal penyampaiannya dari Allah swt kepada malaikat Jibril kemudian kepada Rasulullah saw menggunakan metode suara lisan (*musyāfahah*). *Ketiga*, di antara rahasia *i'jāz al-Sautī* adalah susunan yang indah dan detail antara kesesuaian suara yang memberikan kenyamanan dan ketentraman bagi jiwa dengan kesesuaian makna yang terkandung di dalamnya. *Keempat*, peristiwa keislaman Umar bin Khattab adalah dalil paling nyata adanya pengaruh suara dari kalimat-kalimat Alquran terhadap jiwa pendengar.

Kata Kunci: *Al-Qur'an, I'jāz al-Sautī, Contoh Kontemporer*

مقدمة البحث

فلقد أيد الله تعالى نبيه محمد صلى الله عليه وسلم بمعجزة القرآن الكريم الخالدة الكبرى¹ وقام بيان المعاني الواردة فيه في العصر الإسلامي المبكر² الذي تعددت وجوه الإعجاز من العلمي والغيبى والتشريعي

¹ Ismu Ridhā, "Al-I'jāz at-Tasyrīṭ Fī Al-Qur'ān Al-Karīm: Dhawābituh Wa Namāzījūh," *Basha'ir: Jurnal Studi Alquran Dan Tafsir* 1, no. 2 (2021), <https://doi.org/10.47498/bashair.v1i2.868>.

والصوتي،³ إلا أن أعظم وجوه الإعجاز فيه هو الإعجاز البياني⁴ الذي تحدى الله تعالى به الكافرين والمشركين.⁵ إذا كان القرآن قد تحدى العرب بلغته وبيانه، فإنه تحدى الناس؛ عربيا أو أعجميا بإعجازه المتنوع – من العلمي والغيبي والصوتي وغير ذلك – من أنواع الإعجاز التي لا تنتهي حتى قيام الساعة.⁶ وقد اجتهد العلماء والمفسرون في تجلية خصائص إعجاز القرآن وبلاغته، وقد قامت دراسات عنها وبذلت في ذلك جهود وأقلام، منها الدراسة عن التناسب البياني في القرآن، دراسة في النظم المعنوي والصوتي لأحمد أبو زيد،⁷ وكذلك الدراسة عن الدلالة الصوتية في القرآن الكريم لمحمد كريم مزعل،⁸ وأيضا دلالات الظاهرة الصوتية في القرآن الكريم لخالد قاسم حسين بني دومي،⁹ ولكن الذي يتتبع تلك الدراسات السابقة يشعر مسيس الحاجة إلى أعمال الفكر وإضافة في تحليل وتطبيقه في دراسة المعاصرة ما لم تتناوله.

نعم أنّ العلماء في النظرية الكلاسيكية ركز قضية إعجاز القرآن على جمال اللغة كجوهر معجزاته،¹⁰ ولكن قد تبارى العلماء والمفكرون المتأخرون في كشف أوجه الإعجاز القرآني، فمنهم من توجه إلى لغته وأسلوبه وطريقة صياغته، ومنهم من توجه إلى منهج ترتيبه بعد أن نزل منجّما مفترقا طيلة سنوات البعثة المشرفة، ومنهم من توجه إلى ما فيه من تشريعات وأحكام ثبت تناسبها وصلاحتها لكل زمان ومكان

² Onire Uthman Yusuf Lawale Owa, "The Evolution of Qur'anic Interpretation in the First Three Centuries of Islam," *IJISH (International Journal of Islamic Studies and Humanities)* 4, no. 2 (2021), <https://doi.org/10.26555/ijish.v4i2.4462>.

³ Faḍal Ḥasan 'Abbās, *I'jāz Al-Qur'ān Al-Karīm* (Amman: Dār an-Nafāis, 2018), 158; Al-Zarkasyi, *Al-Burhān Fī 'Ulūmi Al-Qur'ān* (Dār Ihyā' al-Kutub al-'Arabiyyah 'Isā al-Bābī al-Ḥilbī wa Syurakā'uhu, 1976), 96; Jalāl al-Dīn Al-Suyūṭī, *Mu'tarak Al-Aqrān Fī I'jāz Al-Qur'ān* (Bairūt: Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, 1988), 12; Muḥammad aṭ-Ṭāhir Ibn 'Asyūr, *At-Taḥrīr Wa at-Tanwīr: Taḥrīr Al-Ma'nā as-Sadīd Wa Tanwīr Al-'Aql Al-Jadīd Min Tafṣīr Al-Kitāb Al-Majīd* (Tunis: Dār at-Tūnisiyyah li An-Nasyr, 1984), 104-109.

⁴ Ismu Ridha, "Bayān Al-Qur'ān 'An Hidāyah Al-Qur'ān Min Khilāl Tafṣīr Al-Zilāl, *Jurnal At-Tibyan: Jurnal Ilmu Alqur'an dan Tafṣīr*," Vol. 8, No. 1, (2023), 170-185

⁵ Faḍal Ḥasan 'Abbās, *Itqān Al-Burhān Fī 'Ulūm Al-Qur'ān* (Amman: Dār an-Nafāis, 2015) 240; Abū Zahrah, *Al-Mu'jizah Al-Kubrā Al-Qur'ān* (Al-Qāhirah: Dār al-'Urūbah, 1961). 70

⁶ 'Audah Allāh Manī' Al-Qaysī, *Min Al-I'jāz Al-Lughawī Fī Al-Qur'ān Al-Karīm* (Omān: Dār al-Bidāyah Nāsiyūrūn wa Mūzi'ūn, 2011). 7

⁷ Abu Zaid, Ahmad, *At-Tanāsub al-Bayānī fī al-Qurān: Dirāsah fī an-Naḍhm al-Ma'nawī wa al-Ṣautī*, Ribath: Kulliyatul Adab, 1970 M

⁸ Muz'al, Muhammad Karim, "Ad-Dilālah Al-Ṣautiyyah fī al-Qurān al-Karīm, (Irāq: Jami'ah al-Mustansariyyah, 1995

⁹ Khalid, Qasim Husain, "Dilālah al-Ḍahirah Al-Ṣautiyyah fī al-Qurān al-Karīm," Yordan: Jāmi'ah Yarmouk, 2004.

¹⁰ M Rafi Yunus, "Pendekatan Modern Terhadap I'jaz Al-Qur'an," *Al-Jami'ah: Journal of Islamic Studies* 40, no. 2 (2002): 354-400.

على مدى الأجيال. فظهرت المئات من الكتب والبحوث والمؤلفات التي تتناول وجوهاً من الإعجاز القرآني البياني والتشريعي والأخلاقي والعلمي والاجتماعي وغير ذلك.

ويلتفت هذا البحث إلى وجه جديد من وجوه الإعجاز القرآني ألا وهو الإعجاز الصوتي؛ أحد وجوه الإعجاز الهامة في القرآن الكريم. فلقد نزل القرآن الكريم نزولاً صوتياً، ولم ينزل مدوناً في سطور أو مكتوباً في كتاب، كما تم تبليغه أيضاً تبليغاً صوتياً من لدن جبريل عليه السلام ملك الوحي الأمين إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم، ثم إلى الناس، وما زالت طريقة القراءة والإقراء الشفوي هي الطريقة الوحيدة المتواترة في تبليغه وإسماعه وضبطه وإتقانه منذ لحظة نزوله حتى اليوم وإلى يوم القيامة. بإذن الله.

قال ابن عطية صاحب تفسير المحرر الوجيز: " لو نزعَتْ حرفاً من القرآن ثم أدت اللغة من ألفها إلى يائها لتجد ما يسد مسده، فلن تجد¹¹. وهذه المقولة تلخص أهمية البحث في هذا الباب من أوجه الإعجاز القرآني، وما فيه من اللطائف والأسرار والدقائق.

يقول في ذلك محمود يوسف عبده: "السمع هو سيد وسائل الإدراك الإنساني، والكلام لا يسمى كلاماً إلا إذا كان بصوت، وعند قراءة كلمات مكتوبة فإنها في الحقيقة تستثير في نفسك أصواتها المنظومة والتي تدل على معانيها، أي أنها تجري على لسانك وقلبك ولو كنت صامتاً.¹²" ومن أجل ذلك، حاول هذا البحث في تحليل وتحرير الإعجاز الصوتي والنماذج عليه. وقد سلكت لتحقيق مقصود هذا البحث المنهج الاستقرائي، وذلك بتتبع واستقراء على أقوال العلماء قديماً وحديثاً، ثم منهج التحليلي وذلك بتحليل وتعليل النصوص، ثم أخيراً المنهج الاستنباطي الذي يتجلى في استخراج النتائج منها.

كيفية إلقاء الوحي دليلاً على وجود إعجاز الصوتي

فلقد نزل القرآن الكريم نزولاً صوتياً، ولم ينزل مدوناً في سطور أو مكتوباً في كتاب، كما تم تبليغه أيضاً تبليغاً صوتياً من لدن جبريل عليه السلام ملك الوحي الأمين إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم، ثم

¹¹ Abū Muḥammad 'Abdu al-Haq Ibnu Ghālib al-Andalūsī Ibnu 'Atiyyah, *Al-Muḥarrir Al-Wajīz Fī Tafṣīr Al-Kitāb Al-'Azīz, Al-Muḥaqqiq, 'Abdu Al-Salām 'Abdu Al-Syāfi' Muḥammad at-Ṭabā' Ah Al-'Ūlā, Jilid 1*, (Bairūt: Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, 1422). 52

¹² Abduh, Muhammad Yusuf, *Min Abhāts Al-Mu'tamar lil I'jaz al-'Ilmī fi al-Qur'an wa Sunnah*, (Kuwait: Dar Kuwait, 2006), 23

إلى الناس أجمعين. وما زالت طريقة القراءة والإلقاء الشفوي هي الطريقة الوحيدة المتواترة في تبليغه وإسماعه وضبطه وإتقانه منذ لحظة نزوله حتى اليوم وإلى يوم القيامة.

وقال مسروق عن ابن مسعود: إذا تكلم الله بالوحي سمع أهل السماوات شيئاً، فإذا فزع عن قلوبهم وسكن الصوت، عرفوا أنه الحق من ربكم، وناذوا: ماذا قال ربكم؟ قالوا: الحق.¹³ يوضح هذا الحديث النبوي الشريف كيفية أخذ جبريل عليه السلام الوحي عن رب العالمين، والقرآن الكريم وحي، وفي هذا الحديث أن الله يتكلم بالوحي وأن أهل السماء يسمعون القول إذن بأن جبريل عليه السلام تلقى القرآن الكريم عن الحق سبحانه وتعالى سماعاً.

وعلى نفس هذا المنهج الصوتي في الأداء والتلقي تم الوحي بالقرآن الكريم إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقد نزل جبريل عليه السلام بالقرآن الكريم على رسول الله صلى الله عليه وسلم نزولاً صوتياً حيث قرأه عليه مباشرة، وسمعه الرسول صلى الله عليه وسلم منه وأخذه عنه سماعاً.

وقد قرر الله سبحانه وتعالى هذه الحقيقة في عدة آيات وذلك في قوله تعالى: فَإِذَا قَرَأْتَهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ (القيامة : 18)، وقوله تعالى: سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنسَى (الأعلى : 6). وفي هاتين الآيتين الكريمتين تصريح بأن جبريل عليه السلام كان يقرأ على النبي صلى الله عليه وسلم ما ينزل به القرآن الكريم، وكان النبي صلى الله عليه وسلم يسمع ما يقرأه عليه جبريل من القرآن الكريم، ويحفظه في صدره الشريف.

وهناك آيات أخرى كثيرة تثبت هذه الحقيقة في كيفية نزول القرآن الكريم على النبي صلى الله عليه وسلم نزولاً صوتياً، وتلقيه له سماعاً من جبريل عليه السلام. ومن تلك الآيات قوله تعالى: تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ (البقرة: 252)، وقوله سبحانه: تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعَدَ اللَّهُ وَآيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ (الجمانية: 6)، وقوله تعالى: ذَلِكَ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ (آل عمران : 85) ، وقوله تعالى: تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ (2) نَتْلُوهَا عَلَيْكَ مِنْ نَبَأٍ مَوْسَى وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ (القصص : 2-3). فقولته تعالى في هذه الآيات معناه: نتلوها عليك بواسطة جبريل عليه السلام أو ننزلها بقراءة جبريل عليك أو يتلوها جبريل عليه السلام عليك، وهكذا تتكشف وتقرر طبيعة النزول الصوتي للقرآن الكريم على النبي صلى الله عليه وسلم.

¹³ Muḥammad Nāṣiruddīn al-Albānī, *Mukhtaṣar Ṣaḥīh Al-Imām Al-Bukhārī, Jilid 4*, (Riyād: Maktabah al-Ma'ārif, 2002). 349

تبليغ النبي صلى الله عليه وسلم للأمة كان صوتيًا

وأما عن تبليغ النبي صلى الله عليه وسلم القرآن الكريم للعالمين فقد كان تبليغًا صوتيًا أيضًا، وذلك عن طريق تلاوة النبي صلى الله عليه وسلم القرآن على الناس بصوته الشريف ومن صدره الكريم وليس من مكتوب. ومن المعلوم أن النبي صلى الله عليه وسلم كان أميًا لا يعرف الكتابة ولا القراءة من المكتوب، لذا تلقى القرآن الكريم سماعًا من جبريل عليه السلام وحفظه في صدره الشريف، وكان يُقرؤه على الناس من صدره، ويبلغهم به تلاوةً بلسانه.

وأول كلمة نزلت من القرآن الكريم هي كلمة (اقرأ) تشير إلى هذا المعنى، أعني هي أول أمر إلهي للنبي صلى الله عليه وسلم بتكليف الدعوة والإبلاغ عن طريق قراءة ما يوحى إليه من القرآن الكريم على الناس. وهكذا لم ينزل القرآن الكريم على النبي صلى الله عليه وسلم مدونًا في كتاب مسطور ولا مسطورًا في ألواح، وإنما نزل نزلًا صوتيًا، حملة جبريل عليه السلام عن رب العالمين سماعًا، ثم نزل به على رسول الله صلى الله عليه وسلم، فتلاه عليه وأداه إليه أداءً صوتيًا قراءة، وتلقاه منه النبي صلى الله عليه وسلم تلقياً مسموعًا، ثم تلاه النبي صلى الله عليه وسلم بدوره على الناس تلاوة صوتية من فمه الشريف يبلغهم به عن طريق هذه التلاوة فتلقوه منه بأسماعهم، وحفظوه في صدورهم، ومنهم كتبه الوحي الذين كتبوه ودونوه في العُسب والليخاف والرقاع وغير ذلك.

والخلاصة أن نزول القرآن الكريم كان نزلًا صوتيًا، وكان وحيه إلى النبي صلى الله عليه وسلم وحيًا صوتيًا، ثم كان تبليغه إلى الناس تبليغًا صوتيًا أيضًا، هكذا شاءت إرادة الله العلية، واقتضت حكمته البالغة. فإذن، نزوله صوتيًا كان إعجازًا، لأن الناس ولا الجن لم يتناول كتابًا من كتب الموجودة ولا كلامًا من سائر أنواع الكلام البشري مثل ما تناوله القرآن الكريم. والله أعلم.

الإعجاز الصوتي في القرآن الكريم: نماذجه وأثره

ومن أسرار الإعجاز القرآني ذلك النظام العجيب في نظمه وتلك الصلة العظيمة بين ترتيب دقيق في التركيب أو في تكرار حرف أو لفظ أو جملة وبين تناسق أصوات تستريح لها الأسماع وتناغم إيقاع تستوعبه النفوس وتحلي دلالات تحرض العقول على التدبر وتحث الأبصار على التأمل.

نماذج معاصرة من دراسات الإعجاز الصوتي

النموذج الأول:

{ شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (185) } [البقرة: 185، 186]

هنالك بعض المقاطع تدل على وجود الإعجاز الصوتي في القرآن، فكلمة في هذه الآية (شهر رمضان)، (الذي أنزل فيه)، (هد للناس)، (وبيينات)، (من الهدى والفرقان) فيها التناسق الصوتي؛ فقد شاع في نظم السياق إيقاع الغنة الشجية ونغمة نونية تفصح عن طمأنينة النفوس التي مرجعها إلى الإيمان بكتاب الله الكريم، الذي أنزل في الشهر العظيم.¹⁴

النموذج الثاني:

ونقرأ في سورة القدر عند قوله تعالى (إنا أنزلناه في ليلة القدر (1) وما أدراك ما ليلة القدر (2) ليلة القدر خير من ألف شهر (3)). إقرأ هذه الآيات الكريمة قراءة مسموعة، ثم حاول تدبر النظم الكريم، إذا أظهر السياق لفظ "ليلة القدر" في مقام الإضمار، وقد تكررت لفظة "ليلة القدر" أكثر من مرة - وفي كل مرة ينتهي عندها التكرار غالبًا. فأنت ترى أن من فضائل هذا النسق الصوتي (تأكيد تفخيمها وتعظيمها) فكأن التكرار يشيع لونا من التشويق والترغيب والتكريم والاعتزاز بأكرم لياة (خير من ألف شهر)؛ ليلة نزول القرآن الكريم فتأمل الجرس الذي ينبع من تلك الرموز اللغوية التي ندرکہا بحواسنا إذ تناسق نغم (الغنة) وشجن (التنغيم) المنطلق من جرس (التنوين) في : (خير) و (شهر) و (أمر) و (سلام) كذلك.¹⁵

وقد حققت أصوات المد (الألف) وهي أكثر أصوات المد مساحة في (إنا) و(أنزلنا) و (ما أدراك) و (الملائكة) و (فيها) و (سلام) و (حتى) وكذلك صوت (الياء) في "ليلة" و "خير" و "هي"، وصوت "الواو"، أيضا في لفظ "الروح" أي كان أصوات المد حققت توسيع إيقاع موسيقى البشري والفرح على جميع المستويات وعلى امتداد الآفاق.¹⁶

¹⁴ 'Imrān Ismā'īl Ismā'īl Ṭhālīb Muḥammad & Faitūr, *Qirā'ah Jadīdah Li Nazm Al-Tikrār Fī Al-Binā Al-Ṣautī Li I'jāz Al-Qurān* ('Ammān: Dār Zahrān, 2007). 148

¹⁵ 'Imrān Ismā'īl Ismā'īl Ṭhālīb Muḥammad & Faitūr, *Qirā'ah Jadīdah Li Nazm Al-Tikrār...* 151-150 .

¹⁶ 'Imrān Ismā'īl Ismā'īl Ṭhālīb Muḥammad & Faitūr, *Qirā'ah Jadīdah Li Nazm Al-Tikrār...* 151 .

الأنموذج الثالث:

في قوله تعالى (لا يذوقون فيها برداً ولا شراباً) (24) إلا حميماً وغساقاً (25) (النبأ: 24-25) مقابلة البرد بالجحيم ثم إحياء (غساقاً) الذي يناقض برد الشراب كما ناقضت الغين الصوت المفخم المجهور السين الصوت المرفق المهموس ثم ارتباط المعنى بالغسق والغاسق وهو ما يستعاض برب الفلق منه، وصلة الغسق بالظلام والليل كان مخيفاً يقرن بالهم الناصب لدى الشعراء قديماً.¹⁷

أثر الإعجاز الصوتي

ولما كان القرآن الكريم يخاطب النفوس البشرية على اختلاف طبائعها وميولها وأمزجتها، لينفذ إلى أعماقها اعتمد على الصوت اعتماداً كبيراً في التأثير فيها، إذ مادة الصوت هي مظهر الانفعال النفسي.¹⁸ وهذا الانفعال بطبيعته هو السبب في تنوع الصوت بما يخرج منه... وبما يهيء له من الحركات المختلفة في اضطرابه وتتابعه على مقادير تناسب ما في النفس من أصولها... وما تحدثه العبارة من جرس في الأسماع لم يلبث أن يتعمق بالوجدان ويمتزج بالمشاعر والأحاسيس... فيستجيب العقل والوجدان لداعيها، ثم لم يلبث أن تصحبها مواقف نفسية متأثرة بما منفعلة لها.¹⁹

هنالك عددا من الآيات الكريمة التي تشير على هذه الحقيقة، ومنها:

قوله تعالى: { وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ (83) } [المائدة: 83]

ثم قوله تعالى: { اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُتَشَابِهًا مَثَابًا تَفَشَعُ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُضَلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ (23) } [الزمر: 23]

¹⁷ Zahīr Ghazī Zāhid, , *Fī an-Naṣ Al-Qur'ānī Wa Asālībī Ta' Bīrihi* (Omān: Dār Ṣafā' Li an-Nasyir wa at-Tauzī', 2012). 97

¹⁸ Mustafā Ṣādiq Ar-Rāfi'i, *I'jāz Al-Qur'ān Wa Al-Balāghah an-Nabawīyah* (Bairūt: Dār al-Kutub al-'Arabī, 1990). 215

¹⁹ Ṣalāh ad-Dīn Muḥammad 'Abdu At-Tawwāb, *As-Ṣūrah Al-'Adabiyyah Fī Al-Qur'ān Al-Karīm* (al-Qāhirah: Dār Nūbar Li at-Ṭabā'ah, 1995), 74-81; Muḥammad Ḥasan al-Ḥaurī Ridhā, "Al-I'jāz Fī Tanāsuq as-Ṣaut Wa Al-Ma'Nā Fī Al-Mufradah Al-Qur'āniyyah" (Jāmi'ah al-Yarmūk, n.d.). 41

وكذلك قوله تعالى: {أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِنْ ذُرِّيَةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُ الرَّحْمَنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا (58)} [مريم: 58]

وهذه الآيات كلها دالة على وجود أثر الصوتي للقرآن الكريم حيث من سمعه شعر في نفسه "شيئا" تظمن به القارئ والسامع جميعا.

الإعجاز الصوتي وأثره للمشركين

التغيير الذي حمله القرآن هو التغيير الشامل،²⁰ وليس أدل على ظهور هذا الجانب الصوتي المتميز في القرآن من أن الكفار قد حاولوا اللغو عند تلاوته كما حكى عنهم القرآن {وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا هَذَا الْقُرْآنَ وَالْغَوْا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَعْلَبُونَ (26)} [فصلت: 26]. فمنعهم من سماع القرآن لأنهم علموا أنَّ القرآنَ كلامٌ هُوَ أَكْمَلُ الْكَلَامِ شَرِيفٌ مُعَانٍ وَبَلَاغَةٌ تَرَائِبٌ وَفَصَاحَةٌ أَلْفَاظٍ، وَأَيُّقُنُوا أَنَّ كُلَّ مَنْ يَسْمَعُهُ وَتَدَاخَلَ نَفْسُهُ جَزَالَةُ أَلْفَاظِهِ وَسُمُوُّ أَعْرَاضِهِ فَضَىٰ لَهُ فَهَمُّهُ أَنَّهُ حَقٌّ اتِّبَاعُهُ، وَقَدْ أَدْرَكُوا ذَلِكَ بِأَنْفُسِهِمْ وَلَكِنَّهُمْ غَالَبَتْهُمْ مَحَبَّةُ الدَّوَامِ عَلَىٰ سِيَادَةِ قَوْمِهِمْ فَتَمَالَوْا وَدَبَّرُوا تَدْبِيرًا لِمَنْعِ النَّاسِ مِنْ اسْتِمَاعِهِ، وَذَلِكَ خَشْيَةٌ مِنْ أَنْ تَرَقَّ قُلُوبُهُمْ عِنْدَ سَمَاعِ الْقُرْآنِ فَصَرَفُوهُمْ عَنْ سَمَاعِهِ.²¹

إنَّ تأثر سيدنا عمر بن الخطاب رضي الله عنه بسماعه القرآن الكريم ودخوله الإسلام بعد ذلك، لخير دليل على قوة تأثير الكلمة القرآنية في النفوس. الأمر الذي جعل علماء البلاغة ينجبون انكبابا غير مسبوق على كتاب الله، ليتدارسوه ويستخرجوا ما فيه من درر ثمينة، أثرت الدراسات البلاغية القرآنية ثراء لا مثيل له.

يقول إمام القرطبي لما فسره قوله تعالى : (حم (1) تَنْزِيلٌ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (2) كِتَابٌ فُصِّلَتْ آيَاتُهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ (3) إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى : " فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ صَاعِقَةً مِثْلَ صَاعِقَةِ عَادٍ وَثَمُودَ" [فصلت: 13] فَوَثَبَ عُتْبَةُ وَوَضَعَ يَدَهُ عَلَىٰ فَمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَنَاشَدَهُ اللَّهُ وَالرَّحِمَ

²⁰ Ahmad Husain Syaṭnāwī, Yahya, Syaiyāb, "Manhaj Al-Qur'ān Fī Mu'alajah Nawāzi' an-Nafs Baina Al-Jad Wa Al-Lahwī," *Dirāsāt: 'Ulūm Asy-Syarī'Ah Wa Al-Qānūn* 42, no. 2 (2015), <http://yarab.yabesh.ir/yarab/handle/yad/65434>.

²¹ Muḥammad at-Tāhir Ibn 'Asyūr, *At-Taḥrīr Wa at-Tanwīr: Taḥrīr Al-Ma'nā as-Sadīd Wa Tanwīr Al-'Aql Al-Jadīd Min Tafṣīr Al-Kitāb Al-Majīd, Jilid 24*, (Tunis: Dār at-Tūnisīyah li An-Nasyr, 1984). 277

لَيْسَكُنَّ، وَرَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ وَلَمْ يَخْرُجْ إِلَى فَرِيشِ فَجَاءَهُ أَبُو جَهْلٍ، فَقَالَ: أَصَبَوْتُ إِلَى مُحَمَّدٍ؟ أَمْ أَعْجَبَكَ طَعَامُهُ؟ فَغَضِبَ عُتْبَةُ وَأَقْسَمَ أَلَّا يُكَلِّمَ مُحَمَّدًا أَبَدًا، ثُمَّ قَالَ: وَاللَّهِ لَقَدْ تَعَلَّمُونَ أَيْ مِنْ أَكْثَرِ فَرِيشٍ مَالًا، وَلَكِنِّي لَمَّا فَصَّصْتُ عَلَيْهِ الْقِصَّةَ أَجَابَنِي بِشَيْءٍ وَاللَّهِ مَا هُوَ بِشِعْرٍ وَلَا كِهَانَةٍ وَلَا سِحْرِ، ثُمَّ تَلَا عَلَيْهِمْ مَا سَمِعَ مِنْهُ إِلَى قَوْلِهِ: "مِثْلَ صَاعِقَةٍ عَادٍ وَثَمُودَ" [فصلت: 13] ثُمَّ قَالَ: وَاللَّهِ لَقَدْ سَمِعْتُ كَلَامًا مِنْ مُحَمَّدٍ مَا سَمِعْتُ مِثْلَهُ قَطُّ، وَاللَّهِ مَا هُوَ بِالشِّعْرِ وَلَا بِالْكِهَانَةِ، فَأَطِيعُونِي فِي هَذِهِ وَأَنْزِلُوهَا بِي، خَلُّوا مُحَمَّدًا وَشَأْنَهُ وَاعْتَرِلُوهُ، فَوَاللَّهِ لَيَكُونَنَّ لِمَا سَمِعْتُ مِنْ كَلَامِهِ نَبَأًا، فَإِنْ أَصَابَتْهُ الْعَرَبُ كُفَيْتُمُوهُ بِأَيْدِي غَيْرِكُمْ، وَإِنْ كَانَ مَلِكًا أَوْ نَبِيًّا كُنْتُمْ أَسْعَدَ النَّاسِ بِهِ، لِأَنَّ مُلْكَهُ مُلْكُكُمْ وَشَرَفُهُ شَرَفُكُمْ. فَقَالُوا: هَيْهَاتَ سَحَرَكَ مُحَمَّدٌ يَا أَبَا الْوَلِيدِ. وَقَالَ: هَذَا رَأْيِي لَكُمْ فَاصْنَعُوا مَا شِئْتُمْ.²²

الإعجاز الصوتي وأثره في الطب

لا شك إن الصوت القرآني أكثر إراحة للنفس وأحسن أثرا وأجود مسموعا من كل صوت سواه؛ وهو لذلك دلالة معجزة لكل من يسمعه، والأمر ليس مقتصرًا على العلماء الذين يتقنون في المعاني والنظم، بل للعوام الذين لم يتفقهوا فيه.

يقول سيد قطب رحمه الله تعالى : "...إن في هذا القرآن سرا خاصًا، يشعر به كل من يواجه نصوصه ابتداءً، قبل أن يبحث عن مواضع الإعجاز فيها؛ إنه يشعر بسلطان خاص في عبارات هذا القرآن؛ يشعر أن هالك شيئًا ما وراء المعاني التي يدركها العقل من التعبير، وأن هنالك عنصرا ما ينكسب في الحس بمجرد الاستماع لهذا القرآن؛ يدركه بعض الناس واضحا ويدركه بعض الناس غامضًا، ولكنه على كل حال موجود، وهذا العنصر – الذي ينكسب في الحس – يصعب تحديد مصدره؛ أهو الإيقاع القرآني الخاص المتميز من إيقاع سائر القول المصوغ من اللغة...؟ أم إنه هو وشئ آخر وراءه غير محدود؟ ذلك سر مودع في كل نص قرآني، يشعر به كل من يواجه نصوص هذا القرآن ابتداءً، ثم تأتي وراءه الأسرار المدركة بالتدبر والنظر والتفكير في بناء القرآن كله..."²³

²² Abū 'Abdu Allāh Ibnu Aḥmad Ibnu Abī Bakr Ibnu Farḥ al-Anṣārī Al-Qurṭubī, *Al-Jāmi' Li'Ahkāmī Al-Qur'ān, at-Ṭabā'ah Al-Tsāniyah, Jilid 15*, (al-Qāhirah: Dār al-Kutub al-Miṣriyyah, 1964). 338-339

²³ Sayyid Quṭb, *Fī Zhilāl Al-Qur'ān* (Miṣr: Dār al-Syurūq, 2012). 3399

إن للقرآن انسجامه الصوتي وتناسبه النغمي؛ ولهذا فإن العرب الذين أدركوا الجمال الصوتي للشعر حق الإدراك قد علموا – للوهلة الأولى – مفارقة الصوت القرآني لصوت الشعر وجرسه؛ إذ أن الصوت القرآني نعمة إلهية سماوية واضحة لا تضاهيها في جمالها وعدوتها نعمة، ولما كان الأمر كما ذكر فقد جاء في صحيح مسلم في قصة إسلام أبي ذر الغفاري رضي الله عنه: أن أخاه أنيسا كان شاعرا مجيداً، فذهب إلى مكة فسمع القرآن فمقارن بين هذا الصوت الإلهي وبين صوت الشعر؛ فقال: (لقد وضعت قوله على أقرأ الشعر فلم يلتئم على لسان أحد يدعي أنه شعر).²⁴

إن الدراسات الحديثة في هذا المضمار تؤكد أيضاً أن للصوت القرآني مجرد أثره البالغ على النفوس البشرية على اختلافها وتباينها، (وقد استعملت أجهزة إلكترونية مزودة بالكمبيوتر لمراقبة وقياس أي تغيرات فسيولوجية عند عدد من المتطوعين الأصحاء – متحدثين بالعربية وغير متحدثين بها – أثناء استماعهم لتلاوة قرآنية؛ فأثبتت التجارب المبدئية وجود أثر مهدئ للقرآن في 97% من التجارب في شكل تغيرات فسيولوجية تدلّ على تخفيف توتر الجهاز العصبي التلقائي، ويمكن أن يعزى ذلك إلى صوت الألفاظ القرآنية؛ بغضّ النظر عما إذا كان المستمع قد فهمها أو لم يفهمها؛ وبغضّ النظر عن إيمان المستمع).²⁵

في دراسة حديثة عن الطب النفسي بالمستشفى الأكاديمي في العاصمة الهولندية (أمستردام) أثبت الباحث الهولندي البروفيسور (فان دير هوفين) أن قراءة القرآن وخاصة حروف معينة منه تعالج أصعب الأمراض النفسية وتبعث على هدوء الأعصاب لدى الإنسان.²⁶

نتائج البحث

في ختام هذا البحث، وبعد هذه الجولة الطيبة المباركة في رحاب آيات القرآن الكريم، ومحاولة الوقوف على شيء من مراميها ومعانيها، أخلّصُ إلى تقرير أهمّ النتائج التي توصلتُ إليها في هذه الدراسة، وهي على النحو الآتي:

²⁴ Jamāl ad-Dīn 'Abdu al-'Azīz Syarīf, "Al-I'jāz Al-Ṣautī Li Al-Qur'ān: Ru'yatun Naqdiyyah Fī Nazhariyah Al-Faṣāḥah, Al-Ṭabā'Ah Al-'Ūlā" (Jāmi'ah al-Jazīrah Ma'had Islām al-Ma'rifah (Imām), 2006). 8

²⁵ Muḥammad Kāmil 'Abdu Al-Ṣamad, "Al-Alfādh Al-Qur'āniyyah Fī 'Ilāji at-Tawatturi Al-'Aṣabī," *Majallah Manār Al- Islām*, 1986. 52

²⁶ Sa'īd As-Subkī, "Dirāsah Ḥadītsah Fī At-Ṭibb an-Nafs," *Qirā'ah Al-Qur'ān Wa Ḥarf Al-Hā' Fī Kalimah Allāh Yu'ālīju Al-'Amr an-Nafsiyyah, Jarīdah Al-Bayān Al-Imārātiyyah*, March 17, 2002.

- أولاً:** إنّ الإعجاز الصوتي من أظهر وجوه الإعجاز، لأنه معجز لكل الناس ولجميع من يقرأ ويسمع ذلك الكلام الكريم، لا للعرب وحدهم، ولا لجيل من الأجيال، بل يكون معجزاً للأجيال كلها.
- ثانياً:** الإعجاز الصوتي هو أحد وجوه الإعجاز الهامة في القرآن الكريم الذي هو أصل من أول إلقائه من الله تعالى إلى أمين الوحي ثم على النبي المصطفى صلى الله عليه وسلّم بطريقة مشافهة.
- ثالثاً:** ومن أسرار الإعجاز القرآني ذلك النظام العجيب الدقيق وبين تناسق أصوات تستريح لها الأسماع وتناغم إيقاع تستوعبه النفوس وتجلي دلالات تحرض العقول على التدبر وتحث الأبصار على التأمل.
- رابعاً:** إنّ تأثير سيدنا عمر بن الخطاب رضي الله عنه بسماعه القرآن الكريم ودخوله الإسلام بعد ذلك، لخير دليل على قوة تأثير الكلمة القرآنية في النفوس.
- خامساً:** إن الدراسات المعاصرة في هذا العلم بحاجة إلى إعادة القراءة والنظر للنقد نقداً علمياً مؤسساً على تلك الضوابط والقواعد.

REFERENCES

- ‘Abbās, Faḍal Ḥasan. *I’jāz Al-Qur’ān Al-Karīm*. Amman: Dār an-Nafāis, 2018.
- . *Itqān Al-Burhān Fī ‘Ulūm Al-Qur’ān*. Amman: Dār an-Nafāis, 2015.
- Abu Zaid, Ahmad, *At-Tanāsib al-Bayānī fī al-Qurān: Dirāsah fī an-Naḍm al-Ma’nawī wa al-Ṣautī*, (Ribath: Kulliyatul Adab, 1970 M
- Abduh, Muhammad Yusuf, *Min Abhāts Al-Mu’tamar lil I’jaz al-‘Ilmī fī al-Qur’an wa Sunnah*, (Kuwait: Dar Kuwait, 2006
- ‘Atiyyah, Abū Muḥammad ‘Abdu al-Haq Ibnu Ghālib al-Andalūsī Ibnu. *Al-Muḥarrir Al-Wajīz Fī Tafsīr Al-Kitāb Al-‘Azīz, Al-Muḥaqqiq, ‘Abdu Al-Salām ‘Abdu Al-Syāfi’ Muḥammad at-Ṭabā‘ah Al-‘Ulā*. Bairūt: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, 1422.
- Al-Qaysī, ‘Audah Allāh Manī’. *Min Al-I’jāz Al-Lughawī Fī Al-Qur’ān Al-Karīm*. Omān: Dār al-Bidāyah Nāsyirūn wa Mūzi‘ūn, 2011.
- Al-Qurṭubī, Abū ‘Abdu Allāh Ibnu Aḥmad Ibnu Abī Bakr Ibnu Farḥ al-Anṣārī. *Al-Jāmi‘ Li’Aḥkāmi Al-Qur’ān, at-Ṭabā‘ah Al-Tsāniyah*. al-Qāhirah: Dār al-Kutub al-Miṣriyyah, 1964.
- Al-Ṣamad, Muḥammad Kāmil ‘Abdu. “Al-Alfādh Al-Qur’āniyyah Fī ‘Ilāji at-Tawatturi Al-‘Aṣabī.” *Majallah Manār Al-Islām*, 1986.

- Al-Suyūṭī, Jalāl al-Dīn. *Mu'tarak Al-Aqrān Fī I'jāz Al-Qur'ān*. Bairūt: Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, 1988.
- Al-Zarkasyi. *Al-Burhān Fī 'Ulūmi Al-Qur'ān*. Dār Iḥyā' al-Kutub al-'Arabiyyah 'Isā al-Bābī al-Ḥilbī wa Syurakā'uhu, 1976.
- Albānī, Muḥammad Nāşiruddīn. *Mukhtaşar Şaḥīḥ Al-Imām Al-Bukhānī*. Riyāḍ: Maktabah al-Ma'ārif, 2002.
- Ar-Rāfi'i, Muştafā Şādiq. *I'jāz Al-Qur'ān Wa Al-Balāghah an-Nabawiyyah*. Bairūt: Dār al-Kutub al-'Arabī, 1990.
- As-Subkī, Sa'īd. "Dirāsah Ḥadıtsah Fī At-Ṭibb an-Nafs." *Qirā'ah Al-Qur'ān Wa Ḥarf Al-Hā' Fī Kalimah Allāh Yu'ālīju Al-'Amr an-Nafsiyyah, Jañdah Al-Bayān Al-Imārātiyyah*. March 17, 2002.
- Aṭ-Ṭabarī, Muḥammad bin Jarīr. *Jāmi Al-Bayān 'an Ta'wīl Āyi Al-Qur'ān*. Beirut: Muassasah ar-Risālah, 2000.
- At-Tawwāb, Şalāḥ ad-Dīn Muḥammad 'Abdu. *As-Şūrah Al-'Adabiyyah Fī Al-Qur'ān Al-Kaīm*. al-Qāhirah: Dār Nūbar Li at-Ṭabā'ah, 1995.
- 'Audah Allāh Manī' Al-Qaysī, *Min Al-I'jāz Al-Lughawī Fī Al-Qur'ān Al-Kaīm* (Omān: Dār al-Bidāyah Nāşirūn wa Mūzi'un, 2011
- Az-Zuhailī, Wahbah bin Muştafā. *At-Tafsīr Al-Munīr Fī Al-'Aqīdah Wa Asy-Syaī'Ah Wa Al-Manhaj*. Dimasyq: Dār al-Fikr al-Mu'āşir, 1997.
- Ibn 'Asyūr, Muḥammad aṭ-Ṭāhir. *At-Taḥnīr Wa at-Tanwīr: Taḥnīr Al-Ma'nā as-Saḍīd Wa Tanwīr Al-'Aql Al-Jaḍīd Min Tafsīr Al-Kitāb Al-Majīd*. Tunis: Dār at-Tūnişiyah li An-Nasyr, 1984.
- 'Imrān Ismā'il Ismā'il Ṭḥālib Muḥammad & Faitūr, *Qirā'ah Jaḍīdah Li Nazm Al-Tikrār Fī Al-Binā Al-Şautī Li I'jāz Al-Qur'ān* ('Ammān: Dār Zahrān, 2007)
- Muz'al, Muhammad Karim, "Ad-Dilālah Al-Şautiyyah fī al-Qur'ān al-Kaīm, (Irāq: Jami'ah al-Mustansariyah, 1995
- Muz'al, Muhammad Karim, "Ad-Dilālah Al-Şautiyyah fī al-Qur'ān al-Kaīm, (Irāq: Jami'ah al-Mustansariyah, 1995
- Quṭb, Sayyid. *Fī Zḥilāl Al-Qur'ān*. Mişr: Dār al-Syurūq, 2012.
- Ridhā, Ismu. "Al-I'jāz at-Tasyrī'ī Fī Al-Qur'ān Al-Karīm: Dhawābituh Wa Namāzījūh." *Basha'ir: Jurnal Studi Alquran Dan Tafsir* 1, no. 2 (2021). <https://doi.org/10.47498/bashair.v1i2.868>.
- Ridha, Ismu. "The Qur'an about its own language eloquence, and inimitability in Fi Zilal al-Qur'an: An Analytical Study, IUG Journal of Islamic Studies, Vol 31, No 2, 2023, 463-489.
- Ridha, Ismu. "Bayān Al-Qur'ān 'An Hidāyah Al-Qur'ān Min Khilāl Tafsīr Al-Zilāl." *Jurnal At-Tibyan: Jurnal Ilmu Alqur'an dan Tafsir*, Vol. 8, No. 1, (2023).
- Ridhā, Muḥammad Ḥasan al-Ḥaurī. "Al-I'jāz Fī Tanāsuq as-Şaut Wa Al-Ma'Nā Fī Al-Mufradah Al-Qur'āniyyah." *Jāmi'ah al-Yarmūk*, n.d.

- Syarīf, Jamāl ad-Dīn ‘Abdu al-‘Azīz. “Al-I’jāz Al-Ṣautī Li Al-Qur’ān: Ru’yatun Naqdiyyah Fī Nazhariyah Al-Faṣāḥah, Al-Ṭabā‘ah Al-’Ulā.” *Jāmi‘ah al-Jazīrah Ma‘had Islām al-Ma‘rifah* (Imām), 2006.
- Syaṭnāwī, Yaḥya, Syaiyāb, Aḥmad Ḥusain. “Manhaj Al-Qur’ān Fī Mu’alajah Nawāzi’ an-Nafs Baina Al-Jad Wa Al-Lahwī.” *Dirāsāt: ‘Ulūm Asy-Syaī‘ah Wa Al-Qānūn* 42, no. 2 (2015). <http://yarab.yabesh.ir/yarab/handle/yad/65434>.
- Ṭhālīb Muḥammad & Faitūr, ‘Imrān Ismā‘īl Ismā‘īl. *Qirā‘ah Jaḍidah Li Nazm Al-Tikrār Fī Al-Binā Al-Ṣautī Li I’jāz Al-Qurān*. ‘Ammān: Dār Zahrān, 2007.
- Yunus, M Rafi. “Pendekatan Modern Terhadap I’jaz Al-Qur’an.” *Al-Jami‘ah: Journal of Islamic Studies* 40, no. 2 (2002): 354–400.
- Yusuf Lawale Owa, Onire Uthman. “The Evolution of Qur’anic Interpretation in the First Three Centuries of Islam.” *IJISH (International Journal of Islamic Studies and Humanities)* 4, no. 2 (2021). <https://doi.org/10.26555/ijish.v4i2.4462>.
- Zāhid, Zahīr Ghazī. , *Fī an-Naṣ Al-Qur’ānī Wa Asālibi Ta‘Bīrihi*. Omān: Dār Ṣafā Li an-Nasyr wa at-Tauzī‘, 2012.
- Zahrah, Abū. *Al-Mu‘jizah Al-Kubrā Al-Qur’ān*. Al-Qāhirah: Dār al-‘Urūbah, 1961.